

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 29/30

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Zürich  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Mainaust. 35, 8008 Zürich. Tel. 01 380 2155, Fax 01 388 99 81,  
E-Mail seatu@access.ch

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

### Redaktion

Inge Beckel, Architektur (Leitung)  
Philippe Cabane, Wettbewerbswesen/Städtebau  
Werner Imholz, Produktion  
Richard Liechi, Abschlussredaktion  
Paola Maiocchi, Bildredaktion und Layout  
Alix Röttig, Energie/Umwelt/Haustechnik  
Ruedi Weidmann, Assistenz  
Adrienne Zogg, Sekretariat

Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch  
ISDN-Leonardo 01 288 90 71 & 72

### SIA-Informationen

Claudia Usenbenz, SIA-Generalsekretariat

### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, Raumplanung/Umwelt, Liestal  
Hansjörg Gadiant, Architektur/Städtebau, Berlin  
Erwin Hepperle, öffentliches Recht, Zürich  
Roland Hürlimann, Baurecht, Zürich  
Nina Rappaport, Architektur/Städtebau, New York

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnemente

1 Jahr  
Einzelnummer

### Schweiz:

Fr. 225.- inkl. MWSt  
Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto

### Ausland:

Fr. 235.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an: Abbonnentendienst SI+A, AVD Goldach, 9403 Goldach, Telefon 071 844 91 65

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

### Anzeigen: Senger Media AG

Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. 01 251 35 75, Fax 01 251 35 38

### Druck

AVD Goldach, 9403 Goldach, Tel. 071 844 94 44

### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

### Abonnemente:

1 Jahr  
Einzelnummer

### Schweiz:

Fr. 148.- inkl. MWSt  
Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto

### Ausland:

Fr. 158.-



## Ideenwettbewerb «Lebendiges Dorfzentrum» Präqualifikation

Der Gemeinderat Riehen schreibt einen Ideenwettbewerb mit Präqualifikation aus zur Erlangung von Vorschlägen für die Aufwertung und Entwicklung des Dorfsentrums in Riehen.

**Auftraggeber:** Gemeinderat Riehen, vertreten durch das Ressort Hochbau und Planung

**Wettbewerbssekretariat:** Dr. Martin Kolb, Gemeindeverwaltung, Wettsteinstrasse 1, 4125 Riehen 1, Tel. 061-646 82 86; E-mail: martin.kolb@riehen.ch

**Verfahrensart:** Ideenwettbewerb im selektiven Verfahren nach SIA 142, Art. 7

**Aufgabe:** Der Wettbewerb soll Möglichkeiten und Chancen einer städtebaulichen Aufwertung und Entwicklung des bestehenden wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Zentrums in Riehen aufzeigen.

**Teilnahmeberechtigung:** Für die Präqualifikation können sich Planungsteams aus der Schweiz und dem Landkreis Lörrach bewerben, welche die Aufgabenstellung des Wettbewerbs interdisziplinär in den Bereichen Verkehr, Gestaltung, Grünplanung und Marketing lösen können.

**Bewerbungsunterlagen:** Die Bewerbenden haben ihre Eignung anhand folgender Unterlagen nachzuweisen:

1. Vorstellung der Firma/Firmen, jeweils 1 Blatt DIN A4: Auskunft über die Art der Firma, Organisationsstruktur, Geschäftsphilosophie, Gründungsjahr, Mitarbeitende und deren Ausbildung. Planungsteams, die aus mehreren Firmen zusammengesetzt sind, haben die Unterlagen jeder einzelnen Firma abzugeben.
2. Referenzliste mit den wichtigsten Projekten, Angaben über Projekte mit ähnlicher Aufgabenstellung und Anforderungen, 1 Blatt DIN A4.
3. Abbildungen von Projekten als Dokumentation der Referenzliste, 2 Blatt DIN A4.

Diese Unterlagen müssen bis Montag, 31. Juli 2000, 10.00 Uhr, mit der Adresse des Absenders und dem Vermerk «Lebendiges Dorfzentrum» beim Wettbewerbssekretariat eingegangen bzw. abgegeben sein. Später eintreffende Unterlagen werden ungeöffnet zurückgeschickt.

**Preise:** Für Preise stehen Fr. 50 000.- zur Verfügung.

**Auswahlverfahren:** Es werden aus den geeigneten Bewerbungen 5–8 Planungsteams durch den Expertenausschuss bestimmt. Im Sinne der Nachwuchsförderung werden 1–2 Bewerbungen von Nachwuchsfachleuten ausgewählt, die nicht in allen Teilen den verlangten Anforderungen entsprechen müssen.

**Wettbewerbsunterlagen:** Die Wettbewerbsunterlagen werden den bestimmten Teilnehmenden Ende August 2000 ausgehändigt.

**Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht Basel-Stadt, Bäumleingasse 10, 4051 Basel, schriftlich Rekurs eingereicht werden. Die Rekurschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Riehen, 29. Juni 2000

Gemeindeverwaltung Riehen  
Abteilung Hochbau und Planung



Spreng-, Ramm-, Verkehrs- und  
andere Erschütterungen

Erschütterungsmessgeräte

## VIBRAS

Interessiert?  
Verlangen Sie  
unverbindlich  
den ausführlichen  
Prospekt.



**W A L E S C H**  
**E L E C T R O N I C**

Gestenrietstr. 2, 8307 Effretikon, Tel. 052/343 80 80, Fax 052/343 15 00



... Wir haben die Lösung dazu!

- Parksysteme
- Schrankenanlagen
- Poller
- Verkehrstechnik
- Dienstleistung

Komplettlösungen für bewirtschaftete Parkräume  
Zufahrtkontrollen für Sperrbreiten bis 8 Meter  
Vandalensichere Zutrittskontrolle für Strassen und Plätze  
Leitsysteme, Fahrzeugzählungen und Signalisation  
Projektierung, Service und Montage für die ganze Schweiz

Labitzke Schaffner AG  
Soodstrasse 55  
Postfach

**LABITZKE**   
S C H A F F N E R A G

8134 Adliswil Telefon: 01/710 11 33 Telefax: 01/710 33 20 e-mail: info@labitzke.ch

**Bohren**  
**Rammen**  
**Foundationen**  
**Baugruben-**  
**abschlüsse**  
**Grundwasser-**  
**absenkungen**

**RISI**  
die Spezialtiefbauer

041-766 99 99 [www.risi-ag.ch](http://www.risi-ag.ch)



**Hier liegt eine Abwasserleitung.**  
*Wie hoch waren  
 die Kosten für den Leitungsbau?*

Über grosse Distanzen muss eine Rohrverlegung zügig vorangehen. Mit geopur lässt sich hier eine sichere Abwasserleitung besonders schnell und effizient bauen: Graben auf, Gefälle ausrichten, geopur einlegen, die Steckmuffenrohre zusammenfügen, mit homogenem Aushubmaterial umhüllen und eindecken. Ohne Beton, ohne aufwendiges Kiesbett. geopur ist eben die ideale Entsorgungsleitung für die schweizerische Topografie. Aus einem Guss.

**Von Roll Infrastruktursysteme, Systembereich Entsorgung, CH-2830 Choindenz**  
 Telefon 032 436 11 11, Telefax 032 436 13 57, E-Mail: info@vonroll.ch



Mehr Leistung. **geopur**<sup>®</sup>

**Fax an Von Roll: 032 436 13 57**

**Mehr Leistung im  
 Kanalisationsbau  
 interessiert uns:**

- Senden Sie uns die Dok.**
- Rufen Sie uns bitte an.**

Firma:

Telefon:

Name:

Fax:

PLZ / Ort:

E-Mail:

SIA 29/30